

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome



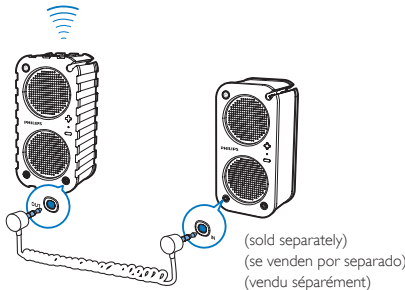
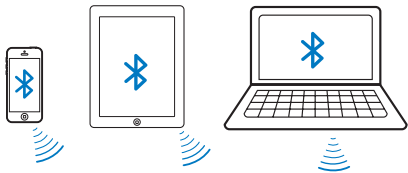
User manual

Manual del usuario

Mode d'emploi

PHILIPS

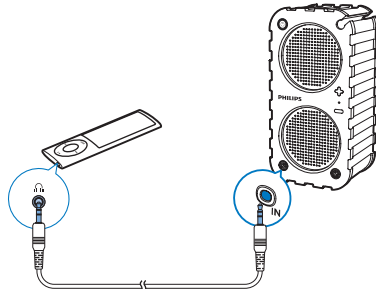
SB5200



EN Through Bluetooth, connect the SB5200 speaker with your Bluetooth device, such as an iPad, iPhone, Android phone, or laptop.
To get more powerful sound, use the audio cable to hook two, three or more SB5200 speakers together.

ES A través de Bluetooth, conecte el altavoz SB5200 a su dispositivo Bluetooth, como un iPad, iPhone, teléfono Android o portátil.
Para disfrutar de un sonido más potente, utilice el cable de audio para conectar entre sí, dos, tres o más altavoces SB5200.

FR Via Bluetooth, connectez l'enceinte SB5200 à votre périphérique Bluetooth, par exemple iPad, iPhone, téléphone Android ou ordinateur portable.
Pour obtenir un son plus puissant, utilisez le câble audio pour connecter deux, trois enceintes SB5200 ou plus entre elles.



EN Through an MP3 link cable, you can also connect the speaker to an audio device, such as an MP3 player.

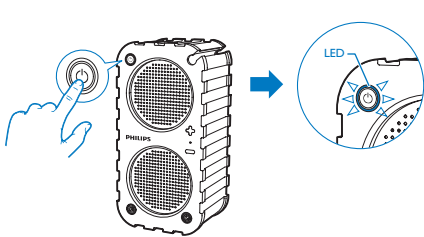
ES A través de un cable de conexión MP3, también puede conectar el altavoz a un dispositivo de audio, como un reproductor de MP3.

FR Grâce à un câble MP3, vous pouvez également connecter l'enceinte à un appareil audio tel qu'un lecteur MP3.



Switch on & Connect

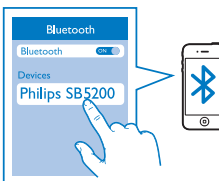
Encendido y conexión
Mise sous tension et connexion



EN Press to switch on. **Ready for pairing:** Blue light flashes.
If there is no action on SB5200 for 5 minutes, SB5200 switches off automatically.

ES Pulse para encender el aparato. Preparado para el emparejamiento: el piloto azul parpadea.
Si no se realiza ninguna acción en el SB5200 durante 5 minutos, se apaga automáticamente.

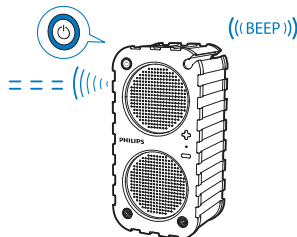
FR Appuyez sur pour allumer l'appareil. Prêt pour le couplage : le voyant clignote en bleu.
Au bout de 5 minutes d'inactivité, l'enceinte SB5200 s'éteint automatiquement.



On your Bluetooth device, activate Bluetooth and search for **Philips SB5200**.

En el dispositivo Bluetooth, active la función Bluetooth y busque **Philips SB5200**.

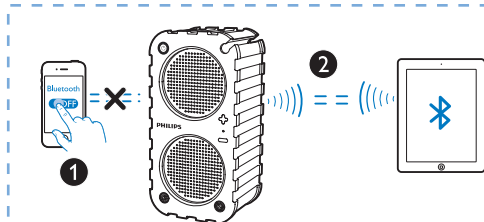
Sur votre appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et recherchez **Philips SB5200**.



Connected: Blue light is always on. Next time you switch on SB5200, the speaker connects to the last paired device automatically.

Conectado: el piloto azul permanece encendido.
La próxima vez que encienda el SB5200, el altavoz se conectará con el último dispositivo emparejado automáticamente.

Connecté : le voyant reste allumé en bleu.
À la prochaine mise sous tension de l'enceinte SB5200, celle-ci se connecte automatiquement au dernier périphérique couplé.

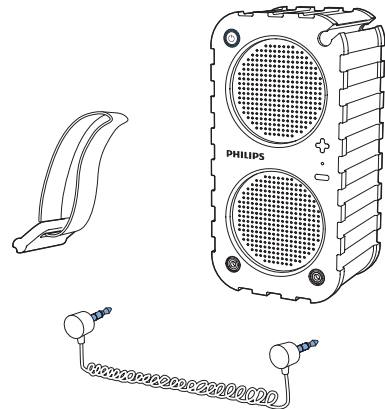


To connect SB5200 to another Bluetooth device, switch off Bluetooth on current Bluetooth device.

Para conectar el SB5200 a otro dispositivo Bluetooth, desconecte la función Bluetooth en el dispositivo Bluetooth actual.

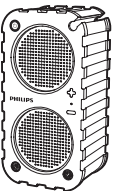
Pour connecter l'enceinte SB5200 à un autre périphérique Bluetooth, désactivez le Bluetooth sur le périphérique Bluetooth en cours d'utilisation.

2013 ©WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
Philips and the Philips' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by WOOX Innovations Limited under license from Koninklijke Philips N.V.
SB5200_UM_37_V1.0_WK1341.5



Play

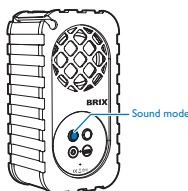
Reproducción
Lecture



EN The music streaming may be interrupted by obstacles between the device and SB5200, such as walls, or other devices nearby that operate in the same frequency.

ES La transmisión de música se puede interrumpir si hay obstáculos entre el dispositivo y el SB5200, como paredes u otro dispositivo cercano que funcione en la misma frecuencia.

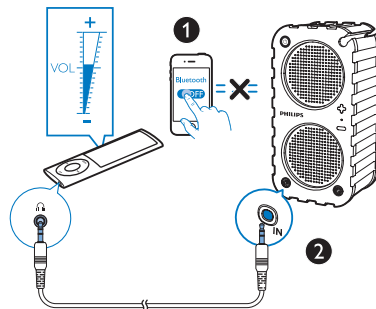
FR La diffusion de musique peut être interrompue par la présence d'obstacles comme des murs entre le périphérique et l'enceinte SB5200, ou par d'autres appareils à proximité fonctionnant sur la même fréquence.



Press the button repeatedly to switch between the indoor and outdoor sound effects.

Pulse el botón varias veces para cambiar entre los efectos de sonido para interiores y exteriores.

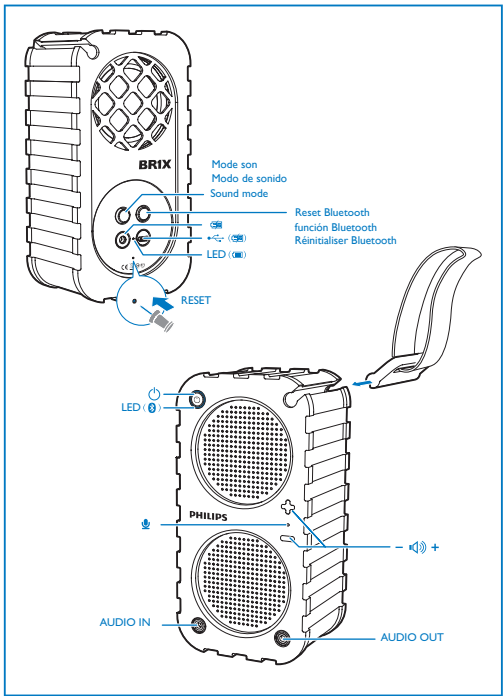
Appuyez plusieurs fois sur le bouton pour basculer entre les effets sonores intérieurs et extérieurs.



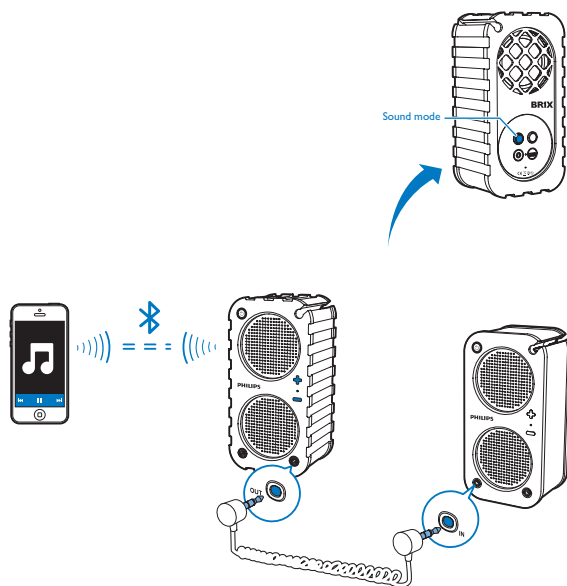
To play through the MP3 link cable, switch off Bluetooth on the Bluetooth device.

Para reproducir a través de un cable de conexión MP3, desactive la función Bluetooth en el dispositivo Bluetooth.

Pour lire de la musique via le câble MP3, désactivez le Bluetooth sur le périphérique Bluetooth.



Play Reproducción Lecture

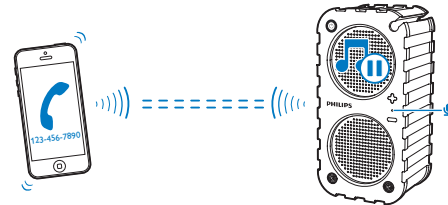


EN To play music from multiple speakers, do the following:
1. Use the audio cable to connect two speakers, one plug in the OUT socket and the other plug in the IN socket;
2. On the Bluetooth device, connect to a speaker: The first speaker works as the master one. Select your sound options on the master speaker.

ES Para reproducir música desde varios altavoces, realice lo siguiente:
1. Utilice el cable de audio para conectar dos altavoces, una clavija a la toma OUT y la otra a la toma IN.
2. En el dispositivo Bluetooth, conéctese a un altavoz. El primer altavoz funciona como maestro. Seleccione las opciones de sonido en el altavoz maestro.

FR Pour lire de la musique avec différentes enceintes, suivez les instructions suivantes :
1. Utilisez le câble audio pour connecter deux enceintes, une fiche dans la prise OUT et l'autre dans la prise IN ;
2. Connectez-vous à une enceinte à partir du périphérique Bluetooth. La première enceinte fonctionne en tant qu'enceinte principale. Choisissez vos options sonores sur l'enceinte principale.

Call

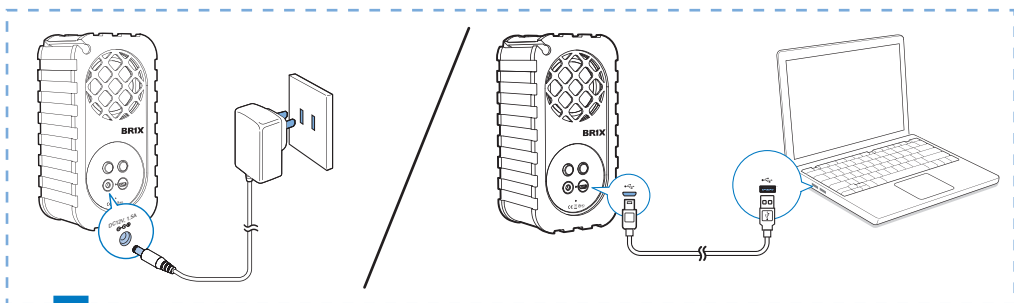


EN When there is an incoming call, music play pauses. Pick up the phone call on your mobile phone. You can talk through the microphone on SB5200. Music play resumes when your phone call ends.

ES Cuando hay una llamada entrante, la reproducción de música se detiene. Responda a la llamada telefónica en el teléfono móvil. Puede hablar a través del micrófono del SB5200. La reproducción de música se reanudará cuando finalice la llamada telefónica.

FR En cas d'appel entrant, la lecture de la musique est interrompue. Répondez à l'appel téléphonique sur votre téléphone portable. Vous pouvez parler dans le microphone du SB5200. La lecture de musique reprend à la fin de votre appel téléphonique.

Charge Carga Mise en charge



EN **Battery low:** Flashing red light
Charging ongoing: Green light always on
Charging complete: Light off

ES **Batería baja:** piloto rojo parpadeante
Carga en curso: piloto verde siempre encendido
Carga completa: piloto apagado

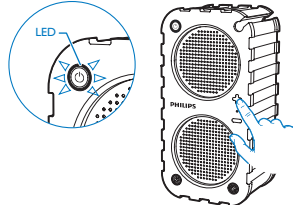
FR **Batterie faible :** voyant rouge clignotant
Charge en cours : voyant vert continu
Charge terminée : voyant éteint

Note: During battery charging through the USB connector, music play on SB5200 reduces to a low volume level.

Nota: Durante la carga de la batería a través del conector USB, la reproducción de música en el SB5200 se reduce a un nivel de volumen bajo.

Remarque : lors de la charge de la batterie via le connecteur USB, le volume de la lecture de musique sur SB5200 est réduite à un niveau faible.

Volume

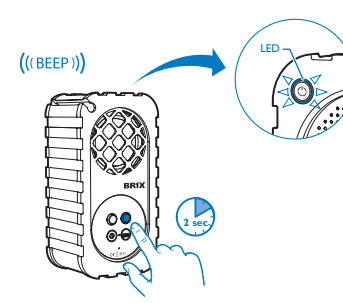


Maximum or minimum volume level is reached.

Se ha alcanzado el nivel de volumen máximo o mínimo.

Le niveau maximal ou minimal de volume est atteint.

Reset Bluetooth Restablecimiento de la función Bluetooth Réinitialiser Bluetooth



EN SB5200 can remember three paired devices. The fourth paired device will replace the first one. To clear the paired devices from your speaker, press and hold the button until the blue light flashes. On the speaker, you enter the pairing mode. On the paired device,
1. unpair SB5200; 2. search for and connect **Philips SB5200** again.

ES El SB5200 recuerda tres dispositivos emparejados. El cuarto dispositivo emparejado sustituirá al primero. Para borrar los dispositivos emparejados en el altavoz, mantenga pulsado el botón hasta que el piloto azul parpadee. En el altavoz, acceda al modo de emparejamiento. En el dispositivo emparejado, 1. desempareje el SB5200; 2. busque y conecte el **Philips SB5200** de nuevo (consulte "Encendido y conexión").

FR SB5200 peut mémoriser trois périphériques couplés. Le quatrième périphérique couplé remplacera le premier. Pour effacer les périphériques couplés de votre enceinte, maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le voyant bleu clignote. Sur l'enceinte, vous accédez au mode de couplage. Sur le périphérique couplé, 1. découpler SB5200 ; 2. recherchez et reconnectez Philips SB5200 (voir « Mise sous tension et connexion »).

Specifications Especificaciones Termékjellemzők

EN

Amplifier
Rated output power: 2 X 5 W/
THD 10%
Signal to noise ratio: 65dB
AUDIO-IN: Input sensitivity 500
mV RMS

Bluetooth
Standard: Bluetooth Standard
Version 2.1 + EDR
Frequency band: 2.402 ~ 2.480
GHz ISM Band
Range: 10 m (free space)

General information
Power supply
AC/DC adapter
KSASB0241200150HU
Input: 100-240 V~ 50/60 Hz,
0.6 A
Output: 12 V DC, 1.5 A
7.4V, 1350 mAh Li-ion polymer
internal rechargeable battery
Charging
5V DC, 0.5 A for USB,
Maximum 0.7 A for power
adapter (power off)

Power consumption (AC power)
Operation: 10 W
Temperature & Humidity
0°C to 45°C, 5% to 90% Humidity
for all climates (Operation) -40 °C
to 70 °C, 5% to 95% (Storage)
Dimensions
Main Unit (W x H x D): 176 x 88
x 70 mm
Weight
Main Unit: 0.95 kg

ES

Amplificador
Potencia de salida nominal: 2 x
5 W/THD 10%
Relación señal/ruido: 65dB
AUDIO-IN: Sensibilidad de entrada:
500 mV RMS
Bluetooth
Estándar: Versión estándar de
Bluetooth 2.1 + EDR
Banda de frecuencia: Banda ISM de
2.402~2.480 GHz
Alcance: 10 m (espacio libre)

Información general

Fuente de alimentación
Adaptador de CC/CA
KSASB0241200150HU
Entrada: 100-240 V~ 50/60 Hz,
0,6 A
Salida: 12 V de CC, 1,5 A
Recargable interna de polímero
de iones de litio de 7,4 V,
1350 mAh
batería
Carga
5 V de CC, 0,5 A para USB,
Máximo 0.7 A para
adaptador de alimentación
(apagar)
Consumo de energía
(Alimentación de CA)
Funcionamiento: 10 W
Temperatura y humedad
De 0 °C a 45 °C, de 5% a 90%
de humedad en todos los climas
(funcionamiento)
De -40 °C a 70 °C, de 5% a 95%
(almacenamiento)

Dimensiones

Unidad principal (ancho x alto x
profundo): 176 x 88 x 70 mm
Peso
Unidad principal: 0,95 kg

FR

Amplificateur
Puissance de sortie nominale:
2 x 5 W/THD 10 %
Rapport signal/bruit: 65dB
AUDIO-IN: Sensibilité de l'entrée
500 mV RMS
Bluetooth
Standard: Norme Bluetooth
version 2.1 + EDR
Fréquence de transmission: Bande
ISM 2,402 ~ 2,480 GHz
Portée: 10 m (sans obstacle)
Informations générales
Alimentation
Adaptateur CA/CC
KSASB0241200150HU
Entrée : 100-240 V~ 50/60 Hz,
0,6 A

Sortie : 12 V CC, 1,5 A
Batterie
Lithium-ion-polymère
rechargeable intégrée de
1350 mAh, 7,4 V

Charge
5 V DC, 0,5 A pour l'USB,
maximale 0.7 A pour
l'adaptateur secteur
(éteindre)

Consommation électrique
(Alimentation CA)
Fonctionnement : 10 W
Température et humidité
0 °C à 45 °C, 5 % à 90 %
d'humidité pour tous les climats
(fonctionnement)
-40 °C à 70 °C, 5 % à 95 %
(stockage)

Dimensions
Unité principale (l x H x P) :
176 x 88 x 70 mm

Poids
Unité principale : 0,95 kg